

KONINKRIJK BELGIË	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN	SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR
Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle	Agence fédérale de Contrôle nucléaire
*****	*****
Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 juni 2024 betreffende de uitvoering van diverse bepalingen van de wet van 20 november 2022 betreffende het beheer van bodems verontreinigd door radioactieve stoffen	Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 juin 2024 portant exécution de diverses dispositions de la loi du 20 novembre 2022 relative à la gestion des sols contaminés par des substances radioactives
<u>Verslag aan de Koning</u>	<u>Rapport au Roi</u>
Sire,	Sire,
Wij hebben de eer ter ondertekening van Uwe Majesteit een koninklijk besluit voor te leggen tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 juni 2024 betreffende de uitvoering van diverse bepalingen van de wet van 20 november 2022 betreffende het beheer van de bodems verontreinigd door radioactieve stoffen.	Nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté un arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 juin 2024 portant exécution de diverses dispositions de la loi du 20 novembre 2022 relative à la gestion des sols contaminés par des substances radioactives.
<u>Inleiding en context</u>	<u>Introduction et contexte</u>
In 2024 werd aan U reeds een ontwerp van koninklijk besluit voorgelegd dat uitvoering gaf aan de wet van 20 november 2022 betreffende het beheer van bodems verontreinigd door radioactieve stoffen.	Un projet d'arrêté royal portant exécution de la loi du 20 novembre 2022 relative à la gestion des sols contaminés par des substances radioactives vous a déjà été soumis en 2024.
Naar aanleiding van verdere gesprekken met potentiële saneringsplichtigen die door dat uitvoeringsbesluit van 26 juni 2024 geraakt worden, is gebleken dat de eerder vooropgestelde werkmethode met betrekking tot het geven van een kostenraming voorafgaand aan het uitvoeren van een bodemsanering, een	A la suite de nouvelles discussions avec des personnes potentiellement soumises à l'obligation d'assainissement en vertu de cet arrêté d'exécution du 26 juin 2024, il s'est avéré que la méthode de travail arrêtée, qui prévoyait la remise d'une estimation des coûts avant la mise en œuvre d'un

<p>aantal onzekerheden en financiële risico's met zich meebracht.</p> <p>Door het tijdstip van de initiële kosteninschatting te verplaatsen tot na het doorlopen van het overlegproces en de concretisering van het remediëringsproject bekomen we een procedure die voor alle betrokken partijen werkbaarder is, met het oog op het uitvoeren van de verschillende saneringen waarmee we in de komende jaren geconfronteerd zullen worden.</p> <p>Dit wijzigingsbesluit wordt bovendien ook aangegrepen om enkele louter formele onnauwkeurigheden te verhelpen en enkele verduidelijkingen aan te brengen aan de oorspronkelijke tekst.</p> <p>Het geheel van de voorgestelde wijzigingen moet leiden tot een coherentere tekst en procedure.</p>	<p>assainissement du sol, comportait trop d'incertitudes.</p> <p>En déplaçant dans le temps l'estimation initiale des coûts de sorte qu'elle intervienne après le processus de concertation et la concrétisation du projet de remédiation, nous obtenons une procédure qui se veut plus pratique pour toutes les parties concernées, en vue de la mise en œuvre des différents projets d'assainissement auxquels nous serons confrontés dans les prochaines années.</p> <p>Par ailleurs, nous profitons de la publication de cet arrêté de modification pour corriger quelques imprécisions d'ordre purement formel et apporter quelques précisions au texte initial.</p> <p>L'ensemble des modifications proposées doit permettre de renforcer la cohérence du texte et de la procédure.</p>
<p><u>Inhoud van het besluit</u></p>	<p><u>Contenu de l'arrêté</u></p>
<p>Het besluit wijzigt en brengt aanvullingen aan bij diverse artikelen van het koninklijk besluit van 26 juni 2024 <i>betreffende de uitvoering van diverse bepalingen van de wet van 20 november 2022 betreffende het beheer van bodems verontreinigd door radioactieve stoffen</i>. In de onderstaande uiteenzetting komt de nummering overeen met de gewijzigde artikelen van het koninklijk besluit van 26 juni 2024.</p>	<p>L'arrêté modifie et complète divers articles de l'arrêté royal du 26 juin 2024 <i>portant exécution de diverses dispositions de la loi du 20 novembre 2022 relative à la gestion des sols contaminés par des substances radioactives</i>. Dans l'exposé qui suit, la numérotation correspond aux articles modifiés de l'arrêté royal du 26 juin 2024.</p>
<p><i>Wijzigingen in Hoofdstuk 1: Definities en toepassingsgebied</i></p>	<p><i>Modifications au Chapitre 1^{er}: Définitions et champ d'application</i></p>
<p>In artikel 1 wordt een definitie toegevoegd van het begrip "aangestelde". Dit begrip wordt gebruikt in het gewijzigde artikel 2. Bij deze definitie maken we gebruik van het verruimde ondernemingsbegrip zoals dit terug te vinden is in artikel I.4/1 van het</p>	<p>A l'article 1^{er} est ajoutée une définition du terme de « préposé ». Ce terme est utilisé à l'article 2 modifié. Cette définition fait référence à la notion élargie d'entreprise telle qu'on la retrouve à l'article I.4/1 du Code de droit économique. Cette disposition est</p>

<p>Wetboek van economisch recht. Er wordt beroep gedaan op deze bepaling omdat we met deze definitie, iedere economisch actieve entiteit wensen te vatten, los van hun interne organisatie. Verdere duiding voor het gebruik van het begrip aangestelde, kan u terugvinden bij de toelichting bij de aanpassingen aan artikel 2.</p>	<p>utilisée pour désigner dans la définition toutes les entités économiques actives, indépendamment de leur organisation interne. L'utilisation du terme « préposé » est expliqué plus en détails dans le commentaire des modifications apportées à l'article 2.</p>
<p><i>Wijzigingen in Hoofdstuk 2: Procedure en criteria voor de erkenning van deskundigen in de bodemverontreiniging</i></p>	<p><i>Modifications au Chapitre 2 : Procédure et critères d'agrément des experts en contamination du sol</i></p>
<p>In artikel 2 wordt met de aanpassing in het eerste lid, 2° verduidelijkt, dat de verplichting tot het volgen van een aanvullende vorming voor deskundigen in de bodemverontreiniging geldt voor werknemers en in het geval van rechtspersonen voor aangestelden.</p> <p>Met de bestaande formulering van de tekst, kon de indruk gewekt worden dat de eisen inzake opleiding en competenties, die gesteld werden aan rechtspersonen strenger waren dan deze gesteld aan werknemers.</p> <p>Tevens expliciteert deze aanpassing, samen gelezen met de nieuwe definitie uit artikel 1, 5° in de mogelijkheid om op verschillende wijzen aan de competentieverplichting te voldoen. Een rechtspersoon kan aan de vereisten voldoen door te beschikken over een competente werknemer of door het sluiten van een overeenkomst met een andere over de nodige competenties beschikkende onderneming.</p>	<p>A l'article 2, la modification au premier alinéa, 2°, entend préciser que l'obligation de suivre une formation complémentaire d'expert en contamination du sol s'applique aux travailleurs et, dans le cas de personnes morales, aux préposés.</p> <p>La formulation actuelle du texte pouvait laisser penser que les exigences en matière de formation et de compétences imposées aux personnes morales étaient plus strictes que celles imposées aux travailleurs.</p> <p>En outre, cette modification, lue conjointement avec la nouvelle définition de l'article 1^{er}, 5°, explicite qu'il est possible de satisfaire à l'obligation de compétence de différentes manières. Une personne morale peut satisfaire aux exigences en comptant au sein de son personnel un travailleur compétent ou en concluant un contrat avec une autre entreprise qui possède les compétences nécessaires.</p>
<p>Artikel 3 wordt opgeheven. Door het opnemen van een definitie van aangestelde in artikel 1 alsook door de aanpassingen in de artikelen 2 en 7, is deze bepaling zinledig geworden.</p>	<p>L'article 3 est abrogé. L'ajout de la définition de « préposé » à l'article 1^{er} et les modifications apportées aux articles 2 et 7 vident cette disposition de son sens.</p>
<p>In artikel 7 wordt een nieuwe paragraaf 1/1 ingevoegd. De aanpassing die hier gemaakt</p>	<p>Un nouveau paragraphe 1/1 est inséré à l'article 7. La modification apportée à cet</p>

<p>wordt heeft dezelfde bedoeling als de aanpassing gemaakt aan artikel 2, maar heeft in deze betrekking op het proces van de verlenging van de erkenning. Met de bestaande formulering van de tekst, kon de indruk gewekt worden dat rechtspersonen niet aan dezelfde vereisten dienden te voldoen als natuurlijke personen, voor het verkrijgen van een verlenging van hun erkenning als deskundige in de bodemverontreiniging.</p>	<p>article a la même finalité que celle apportée à l'article 2, mais elle concerne le processus de prolongation de l'agrément. La formulation actuelle du texte pouvait laisser penser que les personnes morales ne devaient pas remplir les mêmes exigences que les personnes physiques pour obtenir une prolongation de leur agrément d'expert en contamination du sol.</p>
<p><i>Wijzigingen in Hoofdstuk 3: Saneringsproces</i></p>	<p><i>Modifications au Chapitre 3: Processus d'assainissement</i></p>
<p>In artikel 10, §1 derde lid wordt een inhoudelijke wijziging aangebracht. We voorzien in de mogelijkheid voor de saneringsplichtige om op ieder ogenblik een vrijstelling tot sanering aan te vragen.</p> <p>Het is niet ondenkbaar dat in het kader van de verschillende onderzoeken die plaatsvinden na het aanduiden van een partij als saneringsplichtige, het duidelijk wordt dat de verontreiniging een oorzaak heeft die vreemd is aan de eerder aangeduide saneringsplichtige.</p> <p>De voorgenomen wijziging, laat toe dat een saneringsplichtige, op ieder ogenblik in het saneringsproces een vrijstelling kan aanvragen.</p> <p>Deze vrijstelling kan door eenzelfde saneringplichtig verklaarde meermaals worden aangevraagd, mits deze over nieuwe stukken beschikt. Het Agentschap beoordeelt de ontvankelijkheid van een dergelijk verzoek tot vrijstelling. Deze aanvraag stuit de lopende termijnen niet. Als besloten zou worden tot een volledige vrijstelling, komt de saneringsprocedure ten</p>	<p>Le contenu de l'article 10, §1^{er}, troisième alinéa, est modifié. Le texte prévoit désormais la possibilité pour la personne soumise à l'obligation d'assainissement de demander à tout moment une exemption de l'obligation d'assainissement.</p> <p>Il n'est pas inconcevable que, dans le cadre des différentes études qui sont réalisées après la désignation d'une partie en tant que personne soumise à l'obligation d'assainissement, il devienne évident que l'origine de la contamination est étrangère à cette personne.</p> <p>La modification proposée permet à une personne soumise à l'obligation d'assainissement d'introduire une demande d'exemption à tout moment du processus d'assainissement.</p> <p>Cette exemption peut être demandée à plusieurs reprises par une même partie identifiée comme personne soumise à l'obligation d'assainissement, pour autant qu'elle dispose de nouvelles pièces. L'Agence examine la recevabilité de cette demande d'exemption. La demande ne suspend pas les délais en cours. La décision d'accorder une dispense totale entraîne la fin de la procédure d'assainissement à l'égard</p>

<p>aanzien van de eerder aangeduide saneringsplichtige ten einde.</p>	<p>de la partie qui a été désignée comme la personne soumise à l'obligation d'assainissement.</p>
<p>In artikel 13, §1 eerste lid wordt de mogelijkheid geschrapt om de verslagen van de oriënterende en beschrijvende onderzoeken in papieren vorm aan het Agentschap over te maken.</p> <p>Als van een papieren vorm gebruik gemaakt zou worden, zou dit een onnodige administratieve last op het Agentschap leggen. Wij zijn van oordeel dat gezien de complexiteit van de procedure een louter elektronische indiening gepaster is.</p>	<p>A l'article 13, §1^{er}, premier alinéa, la possibilité de transmettre à l'Agence les rapports des études d'orientation et des études descriptives sous format papier est abrogée.</p> <p>Le recours au format papier entraîne une charge administrative inutile pour l'Agence. Au vu de la complexité de la procédure, il nous apparaît plus approprié de ne conserver que la voie électronique pour l'envoi des rapports.</p>
<p><i>Wijzigingen in Hoofdstuk 4: Overlegproces</i></p>	<p><i>Modifications au Chapitre 4: Processus de concertation</i></p>
<p>In artikel 17 wordt de mogelijkheid geschrapt om het verslag met de saneringsopties in papieren vorm aan het Agentschap over te maken.</p> <p>Als van deze vorm gebruik gemaakt zou worden, zou dit een onnodige administratieve last op het Agentschap leggen. Wij zijn van oordeel dat gezien de complexiteit van de procedure een louter elektronische indiening gepaster is.</p>	<p>A l'article 17, la possibilité de transmettre à l'Agence le rapport décrivant les options d'assainissement sous format papier est abrogée.</p> <p>Le recours au format papier entraîne une charge administrative inutile pour l'Agence. Au vu de la complexité de la procédure, il nous apparaît plus approprié de ne conserver que la voie électronique pour l'envoi du rapport.</p>
<p>Artikel 18 werd volledig geherstructureerd. Het verschil in procedure tussen een goed- of afkeuring van een verslag met saneringsopties, werd verduidelijkt.</p> <p>Indien een verslag met saneringsopties door het Agentschap wordt afgewezen, wordt een administratieve lus gestart. Het is dan aan de saneringsplichtige om alternatieve saneringsopties aan te brengen. Deze lus wordt verlaten van zodra het Agentschap de voorgestelde saneringsoptie goedkeurt.</p>	<p>L'article 18 a été complètement restructuré. Il clarifie la différence de procédure selon que le rapport décrivant les options d'assainissement est approuvé ou refusé.</p> <p>Le refus par l'Agence d'un rapport décrivant les options d'assainissement enclenche une boucle administrative. C'est alors à la personne soumise à l'obligation d'assainissement de proposer des options d'assainissement alternatives. Cette boucle se termine dès que l'Agence approuve l'option d'assainissement proposée.</p>

<i>Wijzigingen in Hoofdstuk 5: Remediëring</i>	<i>Modifications au Chapitre 5 : Remédiation</i>
In artikel 20 wordt de mogelijkheid geschrapt om het dossier van het remediëringsproject in papieren vorm ter inzage ter beschikking te stellen in de kantoren van het Agentschap. De aanpassing aan dit artikel behoeft geen verdere toelichting.	A l'article 20, la possibilité pour le public de consulter le dossier du projet de remédiation sous format papier dans les locaux de l'Agence est abrogée. La modification de cet article n'appelle pas d'autre commentaire.
<i>Wijzigingen in Hoofdstuk 6: Financiële zekerheden</i>	<i>Modifications au Chapitre 6: Sûreté financières</i>
In artikel 24 van het besluit werden meerdere aanpassingen gedaan. Zo werd de bestaande structuur met leden vervangen door een structuur met paragrafen.	Plusieurs modifications ont été apportées à l'article 24 de l'arrêté. La structure en alinéas a été remplacée par une structure en paragraphes.
Tevens wordt in de voorgestelde wijziging, rekening gehouden met de mogelijkheid dat er bij een sanering radioactief afval wordt geproduceerd, waarvan het beheer onder de NIRAS-regelgeving valt.	En outre, la modification proposée tient compte de la possibilité qu'un assainissement génère des déchets radioactifs, dont la gestion relève de la réglementation de l'ONDRAF.
Tot op dit ogenblik is de regelgeving met betrekking tot de definitieve berging van verschillende radioactieve afvalsoorten door NIRAS, nog onvolledig. Gezien de complexiteit die gepaard gaat met het opstellen van de regelgeving inzake de definitieve berging, wordt hier pas binnen enkele jaren een definitieve visie van verwacht.	A ce jour, la réglementation relative au stockage définitif de diverses sortes de déchets radioactifs par l'ONDRAF demeure incomplète. Eu égard à la complexité qui entoure l'élaboration de la réglementation relative au stockage définitif, une version définitive de celle-ci n'est pas attendue avant plusieurs années.
Doordat de eindbestemming van de verschillende types van radioactief afval, nog niet reglementair zijn vastgelegd, zal het bij saneringsprojecten van grote omvang (waarbij de geschatte uitvoeringstermijn van de sanering langer dan vijf jaar bedraagt of de geschatte kost ervan meer dan tien miljoen euro bedraagt), nog niet mogelijk zijn om een correcte initiële kosteninschatting te maken, op het moment dat dit door de initiële versie van de tekst	Dès lors que la destination finale des différents types de déchets radioactifs n'a pas encore été fixée par la voie réglementaire, il ne sera pas encore possible, pour les projets d'assainissement de grande ampleur (dont le délai de mise en œuvre est estimé à plus de cinq ans ou dont le coût est estimé à plus de dix millions d'euros), d'établir une estimation initiale des coûts correcte au moment prévu dans la version initiale du texte. Sans la modification

<p>werd verwacht. Zonder de voorgestelde aanpassing, zullen deze saneringsplichtigen met een grote graad van onzekerheid worden geconfronteerd bij het opstellen van hun initiële kosteninschatting, wat te vermijden is.</p> <p>Door het tijdstip van de initiële kosteninschatting te verplaatsen tot na het doorlopen van het overlegproces en de concretisering van het remediëringsproject komen we tot een accuratere kosteninschatting.</p>	<p>proposée, les personnes soumises à l'obligation d'assainissement seront confrontées à un haut degré d'incertitude au moment d'établir leur estimation initiale des coûts, ce qui doit être évité.</p> <p>En déplaçant dans le temps l'estimation initiale des coûts de sorte qu'elle intervienne après le processus de concertation et la concrétisation du projet de remédiation, nous bénéficierons d'une estimation des coûts plus précise.</p>
<p>De wijzigingen in artikel 25 behoeven geen verdere toelichting.</p>	<p>Les modifications à l'article 25 n'appellent aucun commentaire.</p>
<p>De voorgenomen toevoeging aan artikel 31 maakt het eenvoudiger om zonder extra risico, terreinen zonder eindverklaring over te dragen. De overdracht ontslaat de saneringsplichtige niet van zijn saneringsplicht, tenzij de overnemer deze plicht overneemt en aan het Agentschap aantoon dat er door hem een gelijkwaardige financiële zekerheid als door de saneringsplichtige werd gesteld.</p>	<p>L'ajout envisagé à l'article 31 simplifie, sans risque complémentaire, la cession d'un terrain pour lequel il n'existe encore aucune déclaration finale. La cession n'exonère pas la personne soumise à l'obligation d'assainissement de cette obligation, sauf si le cessionnaire la prend en charge et fournit à l'Agence la preuve qu'il a constitué une sûreté financière équivalente à celle de la personne soumise à l'obligation d'assainissement.</p>
<p><i>Wijziging in Hoofdstuk 7: Retributies</i></p>	<p><i>Modifications au Chapitre 7 : Redevances</i></p>
<p>In artikel 32 wordt een indexering van de bedragen van de retributies voorzien, zoals dit ook het geval is voor de andere retributies die worden opgelegd ten voordele van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle.</p> <p>Er wordt tevens een nieuwe retributie ingevoegd voor de beoordeling van het gelijktijdig ingediend verslag van het oriënterend en beschrijvend onderzoek van een saneringproject dat meer dan 5 jaar zal duren en/of waarvan de kost 10 miljoen euro zal overschrijden.</p>	<p>L'article 32 prévoit l'indexation des montants des redevances, comme c'est également le cas des autres redevances au profit de l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire.</p> <p>Une nouvelle redevance est en outre instaurée pour l'examen du rapport combiné de l'étude descriptive et d'orientation d'un projet d'assainissement qui durera plus de cinq ans et/ou coûtera plus de dix millions d'euros.</p>

Ik heb de eer te zijn, Sire, van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige, en zeer getrouwe dienaar.	J'ai l'honneur d'être, Sire, de votre Majesté, le très respectueux et très fidèle serviteur.
De Minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing,	La Ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique,
Annelies Verlinden	